

Отзыв

официального оппонента о диссертации Алимова Тимура Эрмековича «Личные эвфемизмы сквозь призму эколингвистической парадигмы (на материале английского, узбекского и русского языков)». М., 2025, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертационное исследование Алимова Т.Э. посвящено сопоставительному рассмотрению экслингвистических, когнитивных, семантических, дискурсивных и лингвокультурологических параметров личных эвфемизмов в английском, узбекском и русском языках.

В последние десятилетия резкий рост объема информации и скорости ее передачи негативно сказывается на качестве коммуникации. Одним из направлений, изучающих воздействие слова и речевых стратегий, является эколингвистика – относительно молодая наука, исследующая язык как элемент экосистемы в модели *человек – социум – природа*. В диссертации рассматриваются проблемы экологичного общения и особая роль эвфемизмов как инструмента смягчения речевых конфликтов и выражения культурно обусловленных норм вежливости, толерантности и политкорректности.

Анализ эвфемизмов в эколингвистическом ракурсе позволяет выявить причины табуирования, этноспецифику коммуникативных стратегий и построить модели лингвоэкологического взаимодействия. Это способствует профилактике языковых конфликтов и сохранению психологического благополучия личности. Работа обосновывает необходимость парадигмального подхода, объединяющего когнитивные, социокультурные и дискурсивные аспекты языка.

Актуальность темы исследования обусловлена тем, что в данной работе впервые раскрывается эколингвистический аспект функционирования эвфемизмов бытового дискурса в различных лингвокультурах, что восполняет

существующие пробелы теоретического характера и актуализирует проблему сохранения языков и культурной идентичности народов. Работа представляет собой первое масштабное исследование эколингвистического аспекта эвфемизации среди языковедов Узбекистана.

Научная новизна диссертации заключается в том, что впервые описаны особенности англосаксонских, узбекских и русских лингвоэкологических традиций с выведением лингвоэкологического идеала; впервые выведены параметры экологичности / неэкологичности речи в рамках исследования эвфемизации на уровне бытового дискурса; впервые определены и систематизированы наиболее заметные и социально значимые области эвфемизации в исследуемых лингвокультурах; впервые проанализированы номинации смерти, полноты и старости с учетом исторического и социокультурного контекста возникновения табу, а также составлены схемы функционирования личных эвфемизмов с позиции лингвоэкологической оценки.

Результаты диссертационного исследования Алимова Т.Э. вносят существенный вклад в разработку нового направления сравнительно-сопоставительной лингвистики – лингвоэкологической коммуникации. Автору удалось определить и теоретически обосновать параметры лингвоэкологического идеала как модели экологичного речевого взаимодействия, что, несомненно, является одним из самых актуальных и перспективных направлений современного гуманитарного знания.

Теоретическая значимость диссертации состоит в опыте систематизации процессов эвфемизации в англоязычной, узбекоязычной и русскоязычной коммуникациях с применением комплексной методологии анализа. В результате исследования были выведены параметры матрицы «хорошая речь», систематизированы лингвоэкологические традиции на уровне пяти сущностей языка (мышление, язык, психофизиология, речь, общение), а также намечен новый вектор для эколингвистических исследований.

Практическая ценность работы заключается в том, что материалы

исследования могут применяться в переводческой деятельности и преподавательской практике, при составлении лекционных курсов по лексикологии, грамматике английского, узбекского и русского языков, межкультурной коммуникации, переводоведению. Результаты исследования будут полезны для эффективного межкультурного взаимодействия в узбекской и русской культурах, а также среди народов англоязычного мира.

Структура диссертации отражает логику научного мышления автора и согласуется с задачами исследования. Рецензируемая работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы.

Во введении обосновывается актуальность выбранной темы, определяются гипотеза, цель, задачи, объект и предмет исследования, а также его научная новизна, теоретическая и практическая значимость; устанавливается степень научной разработанности; указываются теоретическая и методологическая основы исследования; формулируются положения, выносимые на защиту; характеризуются достоверность и апробация результатов диссертации; приводятся данные о структуре и объеме работы.

В Первой главе систематизируются основные теоретические положения и дефиниции; определяются специфические черты категорий вежливости и толерантности в англосаксонской, узбекской и русской лингвокультурах; выводятся параметры эвфемизации в эколингвистической парадигме.

Вторая глава отражает наиболее актуальные и социально значимые области эвфемизации в каждой из исследуемых лингвокультур. Автор определяет наиболее актуальные и социально значимые области эвфемизации в каждой из исследуемых лингвокультур. Весьма интересен раздел, посвященный эвфемизации терминов родства в узбекском языке, поскольку семейно-бытовой дискурс, как справедливо указывает автор, характеризуется высокой степенью приватности. Впечатляет количество экспериментов и полевых исследований, выполненных диссертантом в рамках работы. В частности, представляется чрезвычайно важным и актуальным исследование,

посвященное изучению эвфемизации единицы *инвалид* в русском языке.

Третья глава содержит результаты 9 экспериментов, в ходе которых исследовались типичные и актуальные эвфемистические замены для номинаций смерти, полноты и старости в каждой из трех лингвокультур. Эмпирическая база включает 150 информантов (по 50 представителей каждой лингвокультуры), опрошенных в 2022-2024 гг. в ходе лингвистических экспедиций в России, Узбекистане и в формате онлайн-интервью с жителями США. Общий корпус включает свыше 4600 контекстов; использовались также словари, СМИ и литературные тексты последних 25 лет. Исследование проходило в три этапа: лексикографический отбор, верификация частотности и актуальности на материале публицистики и художественной прозы, а также анкетирование с этнографическими элементами. Эвфемизмы классифицировались по токсичности, нейтральности и глорификации с учетом прагматических установок и норм вежливости. Данная часть исследования содержит множество таблиц, которые убедительно и наглядно иллюстрируют результаты масштабной работы, выполненной диссертантом.

Заключение содержит выводы проведенного исследования и намечает перспективы дальнейшей работы.

В ходе прочтения диссертации возникает ряд вопросов и уточнений.

1. Интроспективный метод, применяемый автором, заслуживает высокой оценки. Вместе с тем, представляется, что привлечение данных корпусной лингвистики и независимых экспертов могло бы дополнительно усилить достоверность полученных результатов, особенно в отношении узбекоязычного материала.

2. В тексте диссертации наблюдается некоторая терминологическая неустойчивость: понятия «эколингвистика» и «лингвоэкология» используются как синонимичные, без их четкого разведения. В связи с этим представляется целесообразным прояснить, возможно ли равнозначное использование данных терминов или существует принципиальная разница в их использовании? Уточнение данного вопроса способствовало бы большей теоретической

точности изложения.

3. В процессе ознакомления с диссертацией возник вопрос, касающийся интерпретации культурных характеристик. В частности, утверждения о «коллективизме» узбекской культуры и «индивидуализме» англосаксонской в ряде случаев выглядят несколько обобщенно и схематично. Не могли бы Вы пояснить, какие эмпирические или теоретические основания лежат в основе данных обобщений, и насколько, по Вашему мнению, допустимы такие культурологические дихотомии в рамках лингвоэкологического анализа? Более нюансированное представление этих характеристик, вероятно, усилило бы аналитическую глубину исследования.

Высказанные замечания ни в коей мере не снижают положительной оценки диссертационной работы Алимова Тимура Эрмековича.

Автореферат диссертации и имеющиеся публикации отражают результаты проведенного исследования.

Диссертационная работа Т.Э. Алимова в полной мере соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук согласно п.2.2. раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Алимов Тимур Эрмекович, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент – доктор филологических наук (10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (татарский язык); 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание), профессор, профессор кафедры теории и практики преподавания иностранных языков Института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) Федеральный университет»

26.09.2025



Тарасова Фануза Харисовна

ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) Федеральный университет»:
420008, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Кремлевская, д. 18
Телефон: +7 (499) 244-88-88, +7(843) 221-33-09
E-mail: public.mal@kpfu.ru; FHTarasova@kpfu.ru

